

제16장 투명성

제16.1조 공표

1. 각 당사국은 이 협정의 적용대상이 되는 모든 사안에 관한 자국의 법, 규정, 절차와 일반적으로 적용되는 행정판정을 신속하게 공표하거나, 이해관계인과 다른 쪽 당사국이 이를 인지할 수 있도록 하는 방식으로 달리 이용 가능하도록 보장한다.
2. 자국의 법체계가 요구하는 한도에서, 각 당사국은
 - 가. 자국이 채택하고자 제안하는 그러한 모든 조치를 사전에 공표한다.
그리고
 - 나. 이해관계인과 다른 쪽 당사국에 그러한 제안된 조치에 대하여 의견을 제시할 수 있는 합리적인 기회를 제공한다.
3. 이 협정의 적용대상이 되는 사안에 대하여 일반적으로 적용되고 제2항가호에 따라 공표되는 중앙정부의 제안된 규정¹에 대하여, 각 당사국은
 - 가. 제안된 규정을 공표하도록 노력한다. 그리고
 - 나. 그 공표에 제안된 규정의 목적과 취지에 대한 설명을 포함하도록 노력한다.
4. 이 협정의 적용대상이 되는 사안에 대하여 중앙정부가 채택하는 일반적으로 적용되는 규정에 대하여, 각 당사국은

¹ 제3항 및 제4항의 목적상, 규정이란 한국의 경우 대통령령, 총리령 및 부령을 말한다.

가. 전국적으로 유통되는 단일의 관보에 그 규정을 공표하고 추가적인 경로를 통한 배포를 장려한다. 그리고,

나. 그 공표에 그 규정의 목적과 취지에 대한 설명을 포함할 수 있다.

제16.2조 통보 및 정보의 제공

1. 최대한 가능한 한도에서, 각 당사국은 이 협정의 운영에 중대한 영향을 미치거나 이 협정상 다른 쪽 당사국의 이익에 달리 상당한 영향을 미칠 수 있다고 판단하는 모든 현행 또는 제안된 조치를 다른 쪽 당사국에 통보한다.

2. 다른 쪽 당사국의 요청이 있는 경우, 한쪽 당사국은, 그 요청 당사국이 이전에 그 조치를 통보 받았는지 여부에 관계없이, 그 요청 당사국이 이 협정의 운영에 영향을 미칠 수 있다고 판단하는 모든 현행 또는 제안된 조치와 관련한 정보를 신속하게 제공하고 이에 대한 질의에 응답한다.

3. 이 조에 따라 규정된 모든 통보 또는 정보는 그 조치가 이 협정에 합치하는지 여부와 무관하다.

4. 이 조에 언급된 정보는 그 정보가 세계무역기구로 적절한 통보가 이루어져 이용 가능하게 되었거나, 무료로 대중이 접근 가능한 공식 웹사이트에서 이용 가능하게 되었을 때, 제공된 것으로 간주된다.

제16.3조 행정절차

이 협정의 적용대상이 되는 사안에 관하여 일반적으로 적용되는 모든 조치를 일관되고 공평하며 합리적인 방식으로 운영하기 위하여, 각 당사국은 구체적인 사건에서 다른 쪽

당사국의 특정한 인, 상품 또는 서비스에 대하여 제16.1조에 언급된 조치를 적용하는 자국의 행정절차에 있어서 다음을 보장한다.

- 가. 가능한 경우에는 언제나, 절차에 의하여 직접적으로 영향을 받는 다른 쪽 당사국의 인에게, 그 절차의 성격에 대한 기술, 절차가 개시되는 법적 권한에 대한 진술 및 쟁점에 대한 일반적 기술을 포함한 합리적인 통보를 절차가 개시된 때에 그 당사국의 절차에 따라 제공할 것
- 나. 시간, 절차의 성격, 그리고 공익이 혜용하는 때에는, 그러한 인에게 최종 행정처분 전에 자신의 입장을 지지하는 사실과 주장을 제시할 수 있는 합리적인 기회를 제공할 것, 그리고
- 다. 자국의 절차 및 진행은 자국 법에 따를 것

제16.4조 재심사 및 불복청구

1. 각 당사국은 이 협정의 적용 대상이 되는 사안에 관하여 최종 행정처분의 신속한 재심사를 목적으로, 그리고 정당한 경우 그 정정을 목적으로, 사법, 준사법 또는 행정 재판소나 절차를 수립하거나 유지한다. 그러한 재판소는 공평하고, 행정집행을 맡은 부서 또는 당국으로부터 독립적이며, 사안의 결과에 대하여 어떠한 실질적 이해관계도 가지지 않는다.
2. 각 당사국은 그러한 재판소나 절차에서 그 절차의 당사자에게 다음의 권리가 제공되도록 보장한다.

- 가. 각자의 입장을 지지하거나 방어할 수 있는 합리적 기회, 그리고
- 나. 증거와 기록된 제출자료, 또는 그 당사국의 법에서 요구되는 경우 행정 당국에 의하여 취합된 기록에 기초한 결정

3. 각 당사국은 자국 법에 규정된 불복청구 또는 추가 재심사를 조건으로, 문제가 된 행정처분에 관련된 부서 또는 당국에 의하여 그러한 결정이 이행되고 그러한 결정이 이들의 관행을 규율하도록 보장한다. 이러한 결정이 그 당사국의 법에 규정된 불복청구 또는 재심사의 적용대상인 경우, 그 당사국은 상기 언급된 이행 및 규율을 보장하기 전에 불복청구 또는 재심사의 판단을 기다릴 수 있다.

제16.5조

정의

이 장의 목적상,

일반적으로 적용되는 행정판정이란 그 판정 또는 해석의 일반적인 범위에 해당하고 행위규범을 형성하는, 인과 사실 상황에 적용되는 행정판정 또는 해석을 말하나, 다음을 포함하지 않는다.

가. 구체적 사건에서 다른 쪽 당사국의 특정한 인, 상품 또는 서비스에 적용되는 행정 또는 준사법적 절차에서 내려진 결정이나 판정, 또는

나. 특정 행위 또는 관행에 대하여 내려진 판정